

Katedra německého jazyka  
 Lehrstuhl für deutsche Sprache

## GUTACHTEN ZUR MASTERARBEIT

Von: **Bc. Jana Kocandová**

Thema der Masterarbeit: **Zur Rolle des Spiels im DaF-Unterricht in Bezug auf grammatische Schwierigkeitsbereiche bei Schülern an tschechischen Mittelschulen**

BetreuerIn der Arbeit: **Mgr. Eva Salcmanová**

ZweitgutachterIn: **Mgr. et Mgr. Iva Motlíková**

1. Beurteilungskriterien	Punkte maximal	Punkte erreicht
<b>1. Logischer Aufbau der Arbeit</b> <b>Leitfragen:</b> <i>Wie ist die Arbeit gegliedert? Ist die Gliederung aus formalen und inhaltlichen Kriterien schlüssig? Wie ist das Verhältnis zwischen theoretischem und praktischem Teil der Arbeit?</i>	10	10
<b>2. Inhalt: Erfassung des Themas, inhaltliche Stringenz</b> <b>Leitfragen:</b> <i>Wurde das gewählte Thema erschöpfend behandelt? Wie wird das gewählte Thema dargestellt? Werden die Forschungsfragen beantwortet? Wird der Inhalt der Arbeit dem Titel gerecht? Ist die Darstellung des gewählten Themas inhaltlich gelungen?</i> <u>[Bestehenskriterium: Bei kleinergleich 5 Punkten ist die Arbeit nicht positiv zu beurteilen.]</u>	20	10
<b>3. Umgang mit der Primär- und Sekundärliteratur</b> <b>Leitfragen:</b> <i>Wird einheitlich und nach allgemein gültigen Normen zitiert? Wurden die wichtigsten Werke der Fachliteratur zum gewählten Thema herangezogen und ausgewertet? Ist der Umfang der herangezogenen Fachliteratur ausreichend? Werden an allen Stellen der Arbeit die eingesehenen Werke der Primär- und Sekundärliteratur verlässlich ausgewiesen? Wird der Nachweis zur Befähigung, eine wissenschaftliche Arbeit zu verfassen, entsprechend der hierfür notwendigen formalen Kriterien erbracht (Auswahl der und Umgang mit den herangezogenen Quellen)? Werden direkte Zitate auch als solche ausgewiesen?</i> <u>[Bestehenskriterium: Arbeiten, in denen nachweislich Quellen nicht ausgewiesen werden (Plagiat), sind in keinem Fall positiv zu beurteilen.]</u>	20	20
<b>4. Sprachbeherrschung und Stil der Arbeit</b> <b>Leitfragen:</b> <i>Wie ist die sprachliche Qualität der Arbeit einzuschätzen? Gibt es Fehler, die das Verständnis der Arbeit wesentlich einschränken? Ist der Stil der Arbeit einer wissenschaftlichen Arbeit angemessen?</i> <u>[Bestehenskriterium: Arbeiten mit einer durchschnittlichen „Fehlerdichte“ (Grammatik, Orthografie) von größergleich 5 Fehlern pro Normseite sind nicht positiv zu beurteilen]</u>	20	19
<b>5. Fähigkeit zur Argumentation, Darstellung der Ergebnisse</b> <b>Leitfragen:</b> <i>Werden unterschiedliche Positionen zum gewählten Thema sinnvoll und hinreichend erörtert, miteinander abgewogen und verknüpft? Ist die Arbeit eher paraphrasierend oder werden auch eigenständige Leistungen erbracht? Sind die dargestellten Ergebnisse von Relevanz, weisen sie einen Neuigkeitswert (Originalität der Thesen) auf?</i>	20	19
<b>6. Erfüllen der formalen Anforderungen an eine wissenschaftliche Arbeit</b> <b>Leitfragen:</b> <i>Entspricht die Arbeit – abgesehen von der Zitierweise – den formalen Anforderungen an eine wissenschaftliche Arbeit (Paginierung, Gliederung, Fußnoten, Anmerkungsapparat, Umgang mit Internetquellen)</i>	10	10
<b>Insgesamt</b>	100	98

Notenskala: 100-90 – výborně (1), 89-79 – velmi dobře (2), 78-67 – dobře (3), 66-0 – nevyhovující (4)

## 2. Schriftliches Gutachten

Die vorliegende Arbeit beschäftigt sich mit der Rolle des Spiels im DaF-Unterricht in Bezug auf grammatische Schwierigkeitsbereiche bei Schülern an tschechischen Mittelschulen. Es handelt sich um ein didaktisch orientiertes Thema, mit dem (Haupt)Ziel, den realen Schulalltag nicht nur zu analysieren und kritisieren, sondern auch mögliche Verbesserungsvorschläge zu formulieren und realisieren.

In dem theoretischen Teil wird das gewählte Thema erschöpfend behandelt. Der Leser wird Schritt für Schritt durch alle betroffenen Themenbereiche geführt (DaF, DaF-Unterricht, Spiel, Grammatik), die wichtigsten Grundbegriffe werden erklärt.

In dem praktischen Teil wurde die Aktualität und Praxisbezogenheit des Themas immer wieder in den Vordergrund gestellt. Frau Kocandová hat mehrere Hypothesen aufgestellt, die im Rahmen des Forschungsteils bestätigt, oder teilweise bestätigt wurden.

Mit Hilfe eines selbst erstellten Fragebogens (Tests) gewinnt Frau Kocandová Daten genug, um die Schwierigkeitsbereiche des Grammatikunterrichts zu formulieren und das didaktische Material (spielerische Aktivitätsvorschläge) für den DaF-Unterricht zu kreieren. Am Ende werden insgesamt 13 Spiele (mit verschiedenen Variationen) präsentiert und zur direkten Anwendung im Unterricht empfohlen.

Frau Kocandová hat bewiesen, dass sie selbständig und zielbewusst arbeiten kann. Die sprachliche Qualität der Arbeit ist sehr gut. Alle Grafiken und Abbildungen sind selbsterklärend und nachvollziehbar, stehen meistens im Text, um bessere Verständlichkeit zu unterstützen. In der Arbeit findet man Kopiervorlagen, Bilder und Abbildungen zu allen neu kreierten Aktivitäten, die direkt im Unterricht eingesetzt werden können. Die richtigen Lösungen werden im Anhang der Arbeit präsentiert, leider nicht zu allen Spielen/Aktivitäten.

**Die Masterarbeit von Bc. Kocandová wird hiermit mit *výborně (1)* bewertet.**

Name und Unterschrift der Gutachterin: Mgr. Eva Salcmanová

Datum: 25.8.2019